

Roland®

DUAL TRIGGER PAD **PD-8**

DUAL TRIGGER CYMBAL PAD **CY-8**

KICK TRIGGER PAD **KD-8**

HH CONTROL PEDAL **FD-8**

Manual del Propietario

Gracias y felicidades por su elección de las unidades Roland Dual Trigger Pad PD-8, Dual Trigger Cymbal Pad CY-8, Kick Trigger Pad KD-8, HH Control Pedal FD-8.

Antes de usar la unidad, lea con atención las secciones tituladas: "USO SEGURO DE LA UNIDAD" Y "NOTAS IMPORTANTES" (Pág. 2 y 3). Estas secciones proporcionan información importante sobre el funcionamiento correcto de la unidad.

Además, para asegurarse de haber adquirido un buen conocimiento de cada característica proporcionada por su nueva unidad, es necesario que lea por completo este Manual del Propietario. Guarde este manual y téngalo a mano como guía de consulta rápida.

Antes de usar las unidades PD-8/CY-8/KD-8/FD-8, es necesario realizar la configuración del Módulo de Sonido de Percusión (Pág. 12).

Copyright © 2003 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida de ningún modo sin el permiso escrito de ROLAND





985307000







USO SEGURO DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES DE PREVENCIÓN DE FUEGO, SHOCK ELÉCTRICO Y DAÑOS PERSONALES

Sobre los mensajes  AVISO y  ATENCIÓN







 AVISO	Usado en instrucciones de aviso al usuario, de riesgo de muerte o daños personales graves derivados de un uso inapropiado de la unidad.
 ATENCIÓN	Usado en instrucciones de aviso al usuario, de riesgo de daños personales o materiales derivados de un uso inapropiado de la unidad. *Daños materiales referente a daños o perjuicios causados en el hogar, electrodomésticos, mobiliario y mascotas.

Sobre los símbolos







	El símbolo  alerta al usuario sobre instrucciones o avisos importantes. El significado específico en el símbolo viene determinado por el diseño del interior del triángulo. Situado a la izquierda, significa advertencia, precaución o
	El símbolo  alerta al usuario sobre acciones que no deben realizarse. La acción específica prohibida es indicada por el diseño en el interior del círculo. Situado a la izquierda, significa que nunca se debe desmontar la unidad.
	El símbolo  alerta al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción específica está indicada en el diseño en el interior del círculo. Situado a la izquierda significa que se debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

SIEMPRE TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE


AVISO


- Antes de usar esta unidad asegúrese de leer las siguientes instrucciones y el Manual del Propietario. 
- No abra ni realice ninguna modificación interna a la unidad. 
- No intente reparar la unidad ni sustituir ningún componente de su interior (excepto si este manual le da indicaciones precisas al respecto). Consulte cualquier mantenimiento a su distribuidor, al Servicio técnico Roland más cercano o a un distribuidor Roland auto-rizado, de los que aparecen en la página "Información". 
- Nunca use o guarde la unidad en lugares que estén: 
- Sujetos a temperatura extremas (p.ej., la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de aparatos que generen calor); o que estén: 
- Inundados (P.Ej., lavavos, fregaderos, en suelos mojados); o que estén:
- Húmedos; o que estén:
- Expuestos a la lluvia; o que sean:
- Polvorientos; o que estén:
- Sujetos a altos niveles de vibración.
- Use esta unidad sólo con un rack o soporte recomendado por Roland. 

AVISO


- Cuando use esta unidad con un rack o soporte recomendado por Roland, estos deben estar colocados cuidadosamente para que se mantengan estables. Si no está usando un rack o soporte, asegúrese de que la ubicación elegida para colocar la unidad esté nivelada, permite que la unidad se mantenga estable y no sufre oscilación alguna. 
- Asegúrese de que la unidad esté nivelada y de que permanezca estable. Nunca coloque la unidad en lugares que puedan tambalearse ni en superficies inclinadas. 
- No permita que ningún objeto (p.ej, material inflamable, monedas, agujas); o líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) penetren en la unidad. 

- En hogares con niños pequeños, un adulto debería supervisar la manipulación de la unidad hasta que el niño es capaz de seguir todas las normas esenciales para el correcto funcionamiento de esta. 
- Proteja la unidad de impactos fuertes. (¡No deje caer la unidad!) 

⚠ATENCIÓN

- Evite que los cables se enreden. Además, todos los cables deben guardarse en un lugar fuera del alcance de los niños. 

- Nunca se suba a la unidad, ni coloque objetos pesados encima de esta. 

⚠ATENCIÓN

- Si necesita retirar tornillos, arandelas, etc. asegúrese de colocarlos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental. 

NOTAS IMPORTANTES

Además de los puntos en la sección “USO SEGURO DE LA UNIDAD” de las páginas 2 y 3, por favor, lea y siga las siguientes instrucciones:

Ubicación

- No exponga la unidad a la luz directa del sol, ni la coloque cerca de dispositivos que irradian calor, dentro de un vehículo cerrado o sujeto a temperaturas extremas. Además, no permita que la unidad reciba directamente fuentes de luz de dispositivos de iluminación (como una luz de piano o puntos de luz potentes) durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o dañar los acabados de la unidad.
- Al trasladar la unidad a una ubicación donde la temperatura y/o la humedad sean muy distintas, es posible que se formen gotas de condensación en el interior de la unidad. Si usa la unidad en estas condiciones, puede causarle daños o un mal funcionamiento. Por lo tanto, es recomendable que la unidad permanezca sin uso durante varias horas hasta que la condensación se haya evaporado completamente.
- No deje objetos de goma o vinilo encima de la unidad por periodos prolongados de tiempo. Este tipo de objetos pueden dañar los acabados de la unidad.

Mantenimiento

- Para la limpieza de la unidad, use un paño limpio y seco, o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad importante, use un trapo impregnado con un detergente suave y no abrasivo. Luego asegúrese de secar completamente la unidad con un trapo suave y seco.

- Nunca use benzina, alcohol nidisolventes de ningún tipo para evitar la posible deformación o decoloración de la unidad.

Precauciones Adicionales

- Sea cuidadoso al usar los botones, deslizadores u otros controles de la unidad así como al usar sus jacks y conectores. Una manipulación forzada puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Al conectar o desconectar todos los cables, sujete el conector, nunca tire del cable. De este modo evitará causar cortocircuitos, o dañar los elementos internos del cable.
- Este instrumento está diseñado para minimizar los ruidos externos que puedan producirse durante su interpretación. Sin embargo, debido a que es posible que se transmitan las vibraciones de sonido a través del suelo y pared en una proporción superior a la deseable, intente que estos ruidos no molesten a sus vecinos, especialmente cuando esté interpretando de noche, incluso usando auriculares.
- La superficie de goma de los pads puede volverse de color blanco a causa del uso, pero ello no afectará en absoluto su funcionamiento.

PD-8

Características

- Este Pad es compatible con disparadores dobles permitiendo sonidos de parche y bordonera.
- El Pad sensible al parámetro *Velocity* permite una gran riqueza expresiva.
- Compacto, el Pad de 8.5" permite una mayor versatilidad de ajuste.
- Al usarlo con un Módulo de Sonido de Percusión con sensibilidad posicional, podrá obtener cambios tonales simplemente variando la zona de ataque del pad.

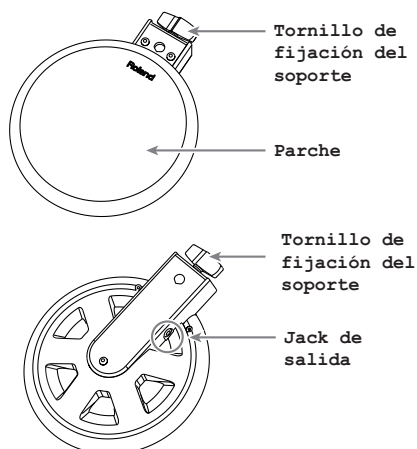


Para detalles sobre la característica Sensibilidad Posicional (*Positional Sensing*), consulte la documentación del Módulo de Sonido de Percusión que esté usando.

Contenido del paquete

- PD-8 (Unidad Pad)
- Cable de conexión (estéreo)
- Manual del Propietario (este documento)

Descripción del Panel



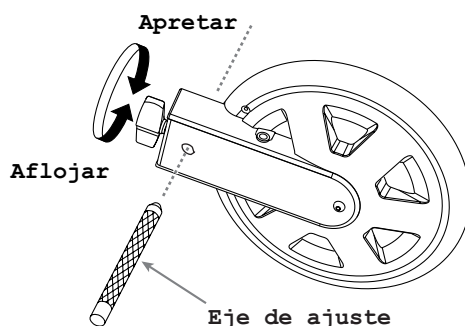
Configuración

Acoplar el Pad a un soporte

Acople la unidad PD-8 a un soporte de percusión.



Al acoplar la unidad PD-8 al soporte de montaje, asegúrese de apretar firmemente los tornillos de fijación del soporte, ya que en caso de que se aflojaran, el Pad podría desprenderse.



Introduzca el eje de ajuste através de la cavidad del soporte.



Al acoplar la unidad PD-8 a un soporte convencional para timbales, compruebe las dimensiones del eje de ajuste, ya que dependiendo de sus dimensiones, puede resultar imposible acoplar el Pad en el soporte.

Diámetros compatibles con el eje ajuste: 8.5–11.5 (3/8 a 1/2")

Conexión con un Módulo de Sonido de Percusión



Para evitar un mal funcionamiento y / o daños en altavoces u otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

1. Use el cable de conexión incluido y conecte el Jack Output de la unidad PD-8 en la toma de entrada jack del disparador (*Trigger input*) del Módulo de Sonido de Percusión.

Conecte el enchufe en forma de L (incluido) a la unidad PD-8. Esto evitará que la unidad reciba un estrés indebido.

2. Realice los ajustes de configuración del Módulo de Sonido de Percusión. Consulte la pág. 12 para los valores recomendados.

NOTE

En caso de no realizar los ajustes apropiados para el Módulo de Sonido de Percusión, puede experimentar los siguientes problemas:

- Puede no producirse sonido (o volumen irregular)
- El volumen puede ser demasiado bajo (reducción de la sensibilidad)



Para información sobre cómo cambiar los parámetros de un Módulo de Sonido de Percusión, consulte la documentación del módulo que esté usando.

Especificaciones

PD-8: Pad

Tamaño del Pad: 8.5 "

Disparadores: 2 (Parche, Bordonera)

Dimensiones: 226 (Anchura) x 280 (Prof.) x 54 (Altura) mm

Peso: 1250 g

Accesorios: Manual del Propietario, cable de conexión

Opciones: Soportes de montaje del Pad (MDH-7U, MDH-10), Soportes de percusión (MDS-3C, MDS-6, MDS-8C, MDS-10, MDS-20)

NOTE




En interés de mejoras en el producto, las especificaciones y / o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.

CY-8

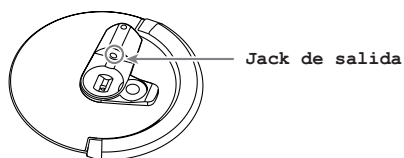
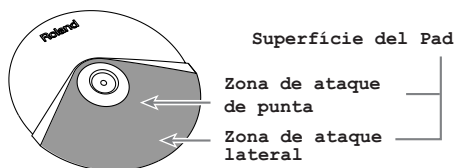
Características

- Plato sensible al parámetro *Velocity* proporciona gran riqueza expresiva.
- Diseñado especialmente para platos, el Pad ofrece una sensación de interpretación superior. Reproduce de modo realista el movimiento oscilatorio característico de los platos.
- Permite interpretar diversas técnicas de baquetas como ataques de punta, ataques en la bordonera, y técnicas de enmudecimiento.

Contenido de la caja

- CY-6 (Unidad Pad de platos)
- Cable de conexión (estéreo)
- Palomilla 
- Arandelas de fieltro 
- Tope de seguridad 
- Manual del Propietario (este documento)

Descripción del Panel



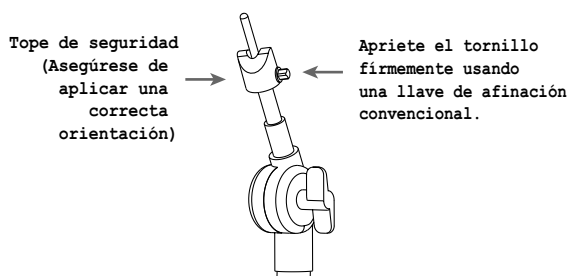
Realizar ajustes

Acoplar el Pad a un pié para platos

Acople la unidad CY-8 a un soporte de montaje de platos.

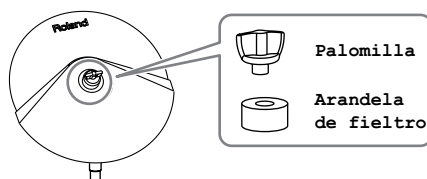
1. Use una llave de afinación convencional (disponible comercialmente) para apretar el tornillo fijador.

El Tope de Seguridad evita que el Pad pueda girar y que los cables puedan enredarse en el soporte.



2. Acople el CY-8 de modo que el logotipo de Roland quede colocado en el lado contrario a la zona de interpretación.
3. Apriete firmemente la palomilla para obtener el movimiento deseado.

Use la arandela de fieltro incluida y la palomilla.



NOTE

Asegúrese de que los cables no contactan con los platos ni con su soporte, ya que de lo contrario podría producirse un sonido doble u otras irregularidades.

Conexión con un Módulo de Percusión

NOTE

Para evitar un mal funcionamiento y /o daños en altavoces u otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

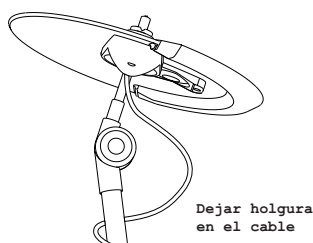
1. Use el cable de conexión incluido y conecte el Jack Otuput de la unidad CY-8 en la toma de entrada jack del disparador (*Trigger input*) del Módulo de Sonido de Percusión.

Conecte el enchufe en forma de L (incluido) a la unidad CY-8. Esto evitará que la unidad reciba un estrés indebido.

NOTE

Para poder usar técnicas de interpretación en la bordonera así como técnicas de enmudecimiento, necesitará conectar la unidad a una toma *Trigger Input* del Módulo de Sonido de Percusión, que sea capaz de captar ataques en la bordonera.

2. Deje holgura en el cable para asegurarse de que no recibe tirones debido al movimiento de la unidad CY-8 al interpretar.



3. Realice la configuración del disparador del Módulo de Sonido de Percusión. Consulte la pág. 12 para los valores de ajuste recomendados.

NOTE

En caso de no realizar los ajustes apropiados para el Módulo de Sonido de Percusión, puede experimentar los siguientes problemas:

- Puede no producirse sonido (o volumen irregular)
- El volumen puede ser demasiado bajo (reducción de la sensibilidad)

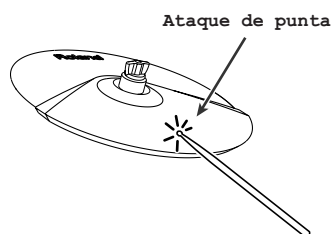


Para detalles sobre la característica Sensibilidad Posicional (*positional sensing*), consulte la documentación del Módulo de Sonido de Percusión que esté usando.

Interpretar con la unidad CY-8

Ataque estándar

Técnica de interpretación más común con la punta de la baqueta en la superficie del plato (Pad). Corresponde al sonido "head-side" de la entrada del disparador (*trigger*) conectado.

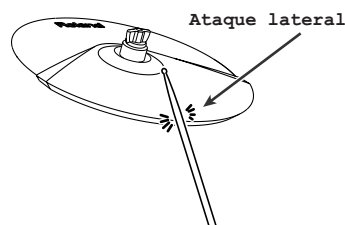


Ataque lateral

Esta técnica consiste en un ataque del borde del plato con el lateral de la baqueta. Corresponde al sonido "rim-side" de la entrada del disparador (*trigger*) conectado.

NOTE

Para usar esta técnica necesitará conectar el Jack Trigger Input con un Módulo de Sonido de Percusión capaz de captar ataques en la bordonera.

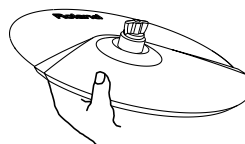


Enmudecimiento

Sujetar el plato con la mano inmediatamente después de realizar un ataque con la baqueta enmudecerá el sonido del plato completamente.

NOTE

Para poder usar técnicas de enmudecimiento, necesitará conectar el Jack Trigger Input con un Módulo de Sonido de Percusión capaz de captar ataques en la bordonera.



Especificaciones

CY-8: Cymbal Pad

Tamaño del Pad: 12 "

Disparadores: 2 (Parche, Bordonera)

Dimensiones: 290 (Anchura) x 295 (Prof.) x 45 (Altura) mm

Peso: 650 g

Accesorios: Manual del Propietario, cable de conexión, palomilla, arandela de fieltro, tope de seguridad.

Opciones: Soportes de montaje de platos (MDY-7U, MDY-10), soportes de percusión (MDS-3C, MDS-6, MDS-8C, MDS-10, MDS-20)

NOTE

En interés de mejoras en el producto, las especificaciones y / o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin precio aviso.

KD-8

Características

- Pad sensible al parámetro *Velocity* proporciona gran riqueza expresiva
- Superficie vertical del disparador permite una interpretación extremadamente silenciosa. También es compatible con pedales de doble bombo.

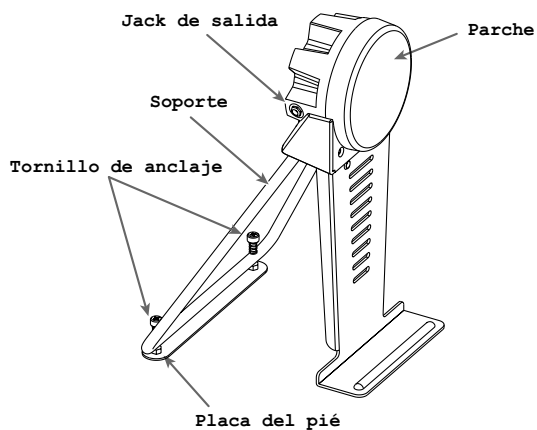
Contenido de la caja

- KD-8 (Unidad Pad)
- Cable de conexión (monaural)
- Tornillos (acoplados al panel posterior)
- Manual del Propietario (este documento)

* Este paquete no incluye un pedal de bombo ni su percutor.

Usar con un pedal de bombo y un percutor disponibles comercialmente.

Descripción del Panel

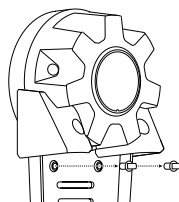


Configuración

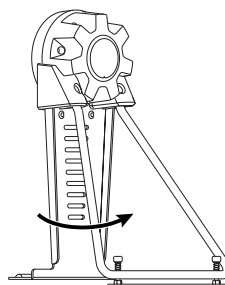
NOTE

Para evitar un mal funcionamiento y /o daños en altavoces u otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

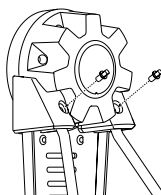
1. **Retire los tornillos acoplados en la cara posterior del disparador de la unidad KD-8.**



2. **Tire del soporte en la dirección indicada por la flecha hasta que quede extendido por completo.**

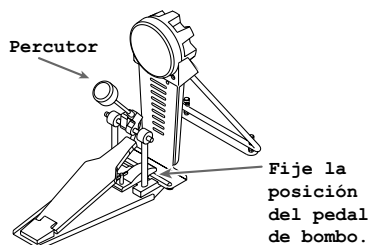


3. **Mediante una llave de afinación disponible comercialmente, apriete los tornillos que retiró en el paso 1 de modo que el soporte quede asegurado firmemente.**



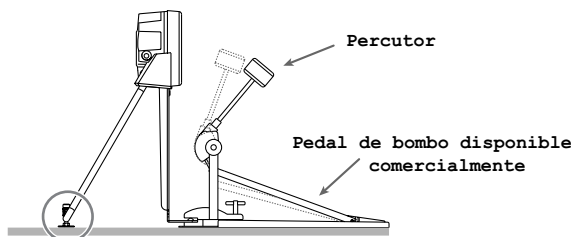
4. **Acoplar el pedal de bombo.**

Coloque el percutor de modo que ataque la zona central del parche, luego asegure el pedal de bombo y la unidad KD-8 firmemente en la posición adecuada.



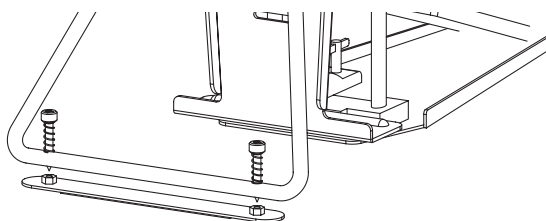
Ajustar la altura de la plancha del pedal

Dependiendo de su pedal de bombo, este puede resultar inestable al acoplarse a la unidad KD-8. Asegúrese de ajustar la altura de la plancha del pedal de modo que la superficie posterior del pedal quede adherida al suelo.



* Ajuste la altura de modo que el pedal quede en contacto con el suelo.

1. Afloje los tornillos de anclaje del soporte y retire la plancha del pedal.



2. Coloque el pedal de bombo de modo que toda la superficie posterior quede adherida al suelo.
3. En la mayoría de los casos, el soporte acaba oscilando. Apriete los tornillos de anclaje para asegurar el soporte y la plancha del pedal.



NOTE

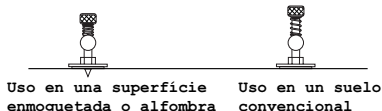
- Asegure el pedal de bombo.
- Durante la instalación tenga cuidado de no lastimarse los manos.
- Las puntas de los tornillos de anclaje están afiladas. Preste especial atención al manipularlas.
- Al trasladar la configuración asegúrese de retirar los tornillos y de plegar el soporte. Transportar la unidad KD-8 abierta puede someter el soporte a un estrés excesivo y causarle daños.

Ajustar los tornillos de anclaje

Al usar el pedal de bombo en una alfombra o superficie similar, ajuste los tornillos de anclaje de modo que las puntas sobresalgan de la placa y fijen el pedal en su lugar. Esto facilitará el uso del pedal de bombo.

Sin embargo, al usar el pedal en un suelo convencional, los tornillos de anclaje pueden dañarlo. Ajuste los tornillos de anclaje como sea conveniente.

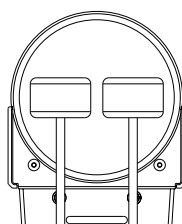
Ajustar los tornillos de anclaje



NOTE

- Las puntas de los tornillos de anclaje son punzantes. Manipúle los tornillos con cuidado.

Usar un pedal doble de bombo



Ajuste los percutores como se muestra en la figura de la izquierda. Es posible que el uso de este tipo de pedal reduzca la sensibilidad en comparación a un pedal simple. En estos casos, eleve la sensibilidad de su Módulo de Sonido como sea necesario.

Conectar con un Módulo de Sonido de Percusión

1. Use el cable de conexión incluido y conecte el **Jack Output** de la unidad KD-8 con el **Jack Trigger Input** del Módulo de Sonido de Percusión.

Conecte el enchufe en forma de L (incluido) a la unidad KD-8. Esto evitará que la unidad reciba un estrés indebido.

2. Lleve a cabo los ajustes del Disparador (*trigger*) del Módulo de Sonido de Percusión. Para los Valores Recomendados, consulte la Pág. 14.

NOTE

En caso de no realizar los ajustes apropiados para el Módulo de Sonido de Percusión, puede experimentar los siguientes problemas:

- Puede no producirse sonido (o volumen irregular)
- El volumen puede ser demasiado bajo (reducción de la sensibilidad)



Para información sobre cómo cambiar los parámetros de un Módulo de Sonido de Percusión, consulte la documentación del módulo que esté usando.

Especificaciones

KD-8: Kick Trigger Unit

Dimensiones: 272 (Anchura) x 260 (Prof.) x 405 (Altura) mm

Peso: 2.9kg

Accesorios: Manual del Propietario, cable de conexión, tornillos

NOTE

En interés de mejoras en el producto, las especificaciones y / o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin precio aviso.

FD-8

Características

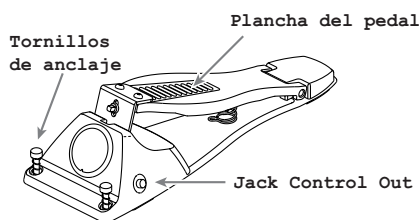
Este pedal controlador del plato charles consta de ajuste libre del ángulo de la plancha del pedal y de tensión. Proporciona sonidos de charles abierto, cerrado y mixto, así como control continuo de las posiciones desde permanentemente abierta a cerrada, para mayores posibilidades expresivas.

Contenido de la caja

Contenido del paquete

- FD-8 (Unidad pad)
- Cable de conexión (monoaural)
- Manual del Propietario (este documento)

Descripción del Panel



Especificaciones

FD-8: Hi-Hat Control Pedal

Jack Control Out : 1

Dimensiones: 130 (Anchura) x 396 (Prof.) x 103 (Altura) mm

Peso: 1.3 kg

Accesorios: Manual del Propietario, cable de conexión, llave de afinación



En interés de mejoras en el producto, las especificaciones y / o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin precio aviso.

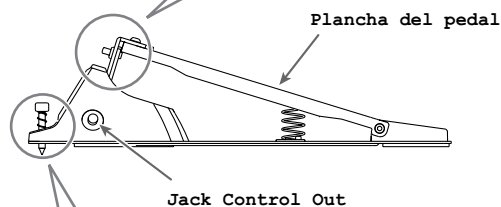
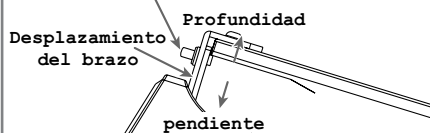
Configuración



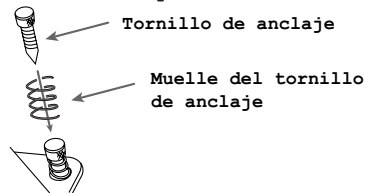
Para evitar un mal funcionamiento y / o daños en altavoces u otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

Ajuste del recorrido del pedal

Afloje la tuerca con la llave de afinación incluida. Una vez ajustado el recorrido apriete la tuerca de nuevo.



Acople de los tornillos de anclaje (uso en superficies enmoquetadas o alfombras)



NOTE

- Las puntas de los tornillos de anclaje son punzantes. Manipúlelas con cuidado.
- Al usar el pedal en suelo convencional, los tornillos de anclaje pueden dañarlo. Evite usar los tornillos de anclaje.
- Cuando la unidad FD-8 vaya a permanecer sin uso durante un periodo prolongado de tiempo mueva y fije el brazo, ampliando así el recorrido del pedal.
- Para evitar dañar la unidad FD-8, evite que la plancha del pedal permanezca pulsada.

Conectar a un Módulo de Sonido de Percusión

1. Use el cable de conexión incluido y conecte el **Jack Control Out** de la unidad FD-8 con el **Jack Hi-Hat Control** del Módulo de Sonido de Percusión.

Conecte el enchufe en forma de L (incluido) a la unidad FD-8. Esto evitará que la unidad reciba un estrés indebido.

Ajustes recomendados para el Módulo de Sonido de Percusión

Ajustes recomendados para los parámetros del disparador al usar las unidades PD-8/CY-8/KD-8 con varios Módulos de Sonido de Percusión.

- Los parámetros del disparador deben ajustarse del modo necesario para coincidir con el estado actual de su configuración, y el entorno que esté usando.

TD-10 (TDW-1 V-Cymbal Control, TDW-1)

	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	P9A	CrB	KD7
Sensitivity	5	8	10
Threshold	2	3	5
Curve	Linear	Linear	LoG1
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrigger Cancel	4	10	4
Mask Time	8	8	4
Xtalk Cancel	(40)	(40)	(OFF)
Mount Type	Pad Mount	CymMount	Separate

TD-10 (No expandido)

	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD9	PD9	KD7
Sensitivity	3	5	7
Threshold	1	1	3
Curve	Linear	Linear	Linear
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrigger Cancel	1	8	1
Mask Time	8	8	12
Xtalk Cancel	(30)	(30)	(OFF)

TD-8

	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD-6	CY1	KD7
Sensitivity	6	10	7
Threshold	3	3	3
Curve	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Scan Time	0.6	2.0	1.2
Retrig Cancel	3	8	6
Mask Time	4	8	12
Xtalk Cancel	(30)	(30)	(30)

TD-6

	PD-8	CY-8	KD-8
TrigType	PD6	CY6	KD7
Sensitivity	7	10	9
Threshold	3	3	3
TrigCurve	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Xtalk Cancel	(50)	(60)	(20)
Scan Time	1.0	2.0	2.0
Retrig Cancel	3	3	3
Mask Time	4	8	8

SPD-20

	PD-8	CY-8	KD-8
Trig Sens	6	12	11
Trig Threshold	0	1	0
Trig Type	Pd9	Pd5	Kd7
Trig Curve	0	0	1
Scan Time	00	20	08
Retrigger Cancel	2	6	7
Mask Time	8	12	12
Cross Talk Cancel	(40)	(50)	(OFF)
Rim Sensitivity	---	---	---

SPD-S

	PD-8	CY-8	KD-8
InputMode	HD&RM	HD&RM	TRGx2
Type	PD	CY-6	KD
Sensitivity	7	9	9
Threshold	3	3	4
VeloCrv	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Scan Time	0.8	2.0	0.8
RegrigCancel	3	4	6
Mask Time	8	8	8
XtalkCancel	(30)	(30)	(30)
Rim Sens	---	---	---
Rim Gain	1.4	1.1	---

HPD-15

	PD-8	CY-8	KD-8
Input Mode	HD/RM	HD/RM	TRIGx2
Trig Type	PD-7	PD-5	KD-7
Trig Sens	9	11	10
Curve	Linear	Linear	Linear
Threshold	3	3	6
Scan Time	1ms	2ms	1ms
Retrig Cancel	2	9	4
Mask Time	6ms	8ms	6ms
X-Talk Rate	OFF	OFF	(40%)
Rim Sens	---	---	---

RM-2

	PD-8	CY-8	KD-8
Input Mode	H-2		H-2
Trigger Type	Pd		Kd
Threshold	3		4
Sensitivity	8		11
Velocity Curve	LG1		Lnr
Scan Time	06		06
Retrigger Cancel	2		7
Crosstalk Cancel	(30)		(off)
Mask Time	8		8
Rim Sensitivity	---		---

TMC-6

	PD-8	CY-8	KD-8
Threshold	3	3	3
Sensitivity	8	10	10
Trig Type	Pd	Cy	Kd
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrig Cancel	3	3	2
Mask Time	8	8	8
XTalk Cancel	(30)	(30)	(30)

* Realice el ajuste Trigger Type antes de modificar cualquier parámetro.

* Las unidades HPD-15 y SPD-S son compatibles con ataques laterales de baqueta con las unidades CY-8 y PD-8, pero no son compatibles con técnicas de enmudecimiento.

* La unidad RM-2 no permite ataques en la bordonera si se usa en conexión con la unidad PD-8.

Configurações recomendadas para o módulo de som

Configurações recomendadas para o trigger parameters ao usar o PD-8/CY-8/KD-8 com módulos

- Os trigger parameters devem ser ajustados para igualar ao estado atual de suas configurações, e o ambiente no qual está sendo utilizado.

TD-10 (TDW-1 V-Cymbal Control, TDW-1)

Trigger Type	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	P9A	CB	KD7
Sensitivity	5	8	10
Threshold	2	3	5
Curve	Linear	Linear	Log1
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrigger Cancel	4	10	4
Mask Time	8	8	4
Xtalk Cancel	(40)	(40)	(OFF)
Mount Type	Pad Mount	CymMount	Separate

TD-10 (Nã expandida)

Trigger Type	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD9	PD9	KD7
Sensitivity	3	5	7
Threshold	1	1	3
Curve	Linear	Linear	Linear
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrigger Cancel	1	8	1
Mask Time	8	8	12
Xtalk Cancel	(30)	(30)	(OFF)

TD-8

Trigger Type	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD-6	CY1	KD7
Sensitivity	6	10	7
Threshold	3	3	3
Curve	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Scan Time	0.6	2.0	1.2
Retrigger Cancel	3	8	2
Mask Time	4	8	8
Xtalk Cancel	(30)	(30)	(30)

TD-6

Trigger Type	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD6	CY6	KD7
Sensitivity	7	10	9
Threshold	3	3	3
Curve	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Xtalk Cancel	(50)	(60)	(20)
Scan Time	1.0	2.0	2.0
Retrigger Cancel	3	3	3
Mask Time	4	8	8

SPD-20

Trigger Type	PD-8	CY-8	KD-8
Trigger Type	PD9	PD5	KD7
Trigger Curve	0	0	1
Scan Time	00	20	08
Retrigger Cancel	2	6	2
Mask Time	8	12	8
Cross Talk Cancel	(40)	(50)	(OFF)
Rim Sensitivity	---	---	---

SPD-5

InputMode	PD-8	CY-8	KD-8
InputMode	HD&RM	HD&RM	TRGX2
Type	PD	CY-6	KD
Sensitivity	7	9	9
Threshold	3	3	4
VelocCrv	LINEAR	LINEAR	LINEAR
Scan Time	0.8	2.0	0.8
RegRigCancel	3	4	3
Mask Time	8	8	8
XtalkCancel	(30)	(30)	(30)
Rim Sens	---	---	---
Rim Gain	1.4	1.1	---

HPD-15

Input Mode	PD-8	CY-8	KD-8
Input Mode	HD/RM	HD/RM	TRIGx2
Trig Type	PD-7	PD-5	KD-7
Trig Type	9	11	10
Curve	Linear	Linear	Linear
Threshold	3	3	6
Scan Time	1ms	2ms	1ms
Retrig Cancel	2	9	2
Mask Time	6ms	8ms	6ms
X-Talk Rate	OFF	OFF	(40%)
Rim Sens	---	---	---

RM-2

Input Mode	PD-8	CY-8	KD-8
Input Mode	H-2	H-2	H-2
Trigger Type	PD	PD	KD
Threshold	3	3	4
Sensitivity	8	8	11
Velocity Curve	LGI	LGI	Lnr
Scan Time	06	06	06
Retrigger Cancel	2	2	4
Crossstalk Cancel	(30)	(30)	(off)
Mask Time	8	8	8
Rim Sensitivity	---	---	---

TMC-6

Threshold	PD-8	CY-8	KD-8
Threshold	3	3	3
Trig Type	PD	CY	KD
Scan Time	0.8	2.0	0.8
Retrig Cancel	3	3	2
Mask Time	8	8	8
Xtalk Cancel	(30)	(30)	(30)

- * Se for modificar parâmetros, deve modificar trigger type primeiro.
- * O HPD-15 e o SPD-5 suportam o uso de edge shots com o CY-8 e o PD-8, mas não suportam técnicas de abafamento.
- * O RM-2 não suporta o uso de rim shots com o PD-8.

Características

Este pedal controlador de chimbau u (hi-hat) ajusta livremente o ângulo da chapa e tensão. Proporciona sons de chimbau aberto, fechado e meio-aberto e controle contínuo desde posições completamente abertas para fechadas para uma rica expressão de chimbau.

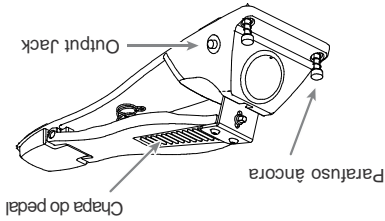
Componentes da caixa

Componentes do pacote

- FD-8 (unidade de pad)
- Cabo de Conexão (mono)

Manual do Proprietário (este manual)

Descrição do painel



Especificações

FD-8: Pedal controlador de chimbau

Control Out Jack:	1
Dimensões:	130 (W) x 396 (D) x 103 (H) mm 5-1/8 (W) x 15-5/8 (D) x 4-1/16 (H) inches
Peso:	1.3 kg / 2 lbs 14 oz
Accessórios:	Owner's Manual, Connection Cable, Tuning Key



No interesse de promover inovações no produto, especificações e/ou aparência desta unidade está sujeita a modificações sem aviso prévio.

Configurando



Para prevenir mal funcionamento e/ou danos as caixas de som ou outros aparelhos sempre abaixo e volume a desligue a força antes de fazer quaisquer conexões.

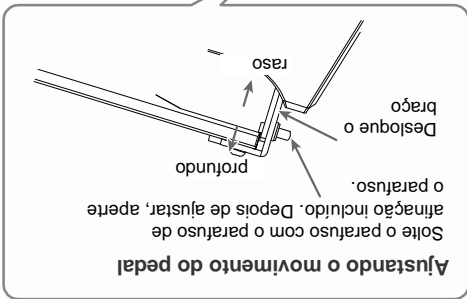
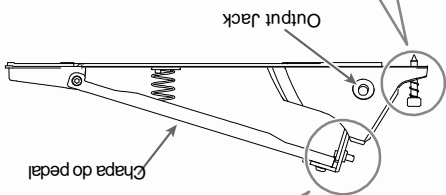
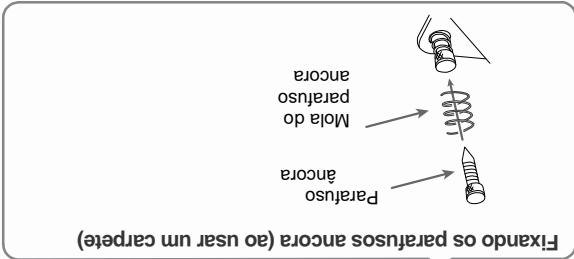
Conectando à um módulo de som de percussão

1. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do KD-8 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.

Conecte o cabo incluído de formato L ao KD-8. Isto irá prevenir que sejam aplicadas tensões ao KD-8.



- As pontas dos parafusos à ancora são afiadas. Cuidado. Ao usar no piso, os parafusos podem danificar o chão.
- Não anexe os parafusos à ancora. Quando o FD-8 não for utilizado por um longo período de tempo, mova e fixe o braço permitindo curso livre ao pedal.
- Para evitar danos, não deixe a chapa do pedal do FD-8 pressionada por muito tempo.



Conectando a um módulo de som de percussão

1. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do KD-8 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.
Conecte o cabo incluído de formato L ao KD-8. Isto irá prevenir que sejam aplicadas tensões ao KD-8.

2. Ajuste o Trigger settings para o módulo de som de percussão. Para valores recomendados, veja pág. 12.



Ao desprezar as modificações apropriadas do seu módulo de som de percussão, você poderá enfrentar os seguintes problemas:

- As vezes o som não funciona (volume desigual)
- O volume é muito baixo (sensibilidade reduzida)



Para informações sobre como mudar os parâmetros em um módulo de som de percussão, veja a documentação do seu módulo de som.

Especificações

KD-8: Kick Trigger Unit

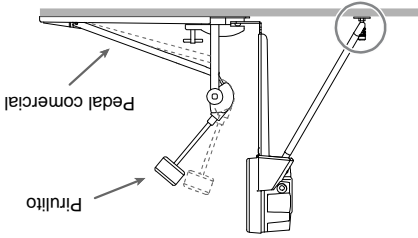
Dimensões:	272 (W) x 260 (D) x 405 (H) mm
	10-3/4 (W) x 10-1/4 (D) x 16 (H) inches
Peso:	2.9kg / 6 lbs 7 oz
Accessórios:	Manual do Proprietário, Cabo de conexão, parafusos.



No interesse de promover inovações no produto, especificações e/ou aparência desta unidade estã sujeita a modificações sem aviso prẽvio.

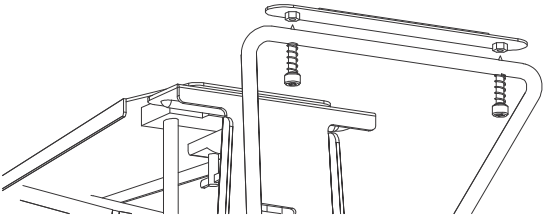
Ajustando a altura do pedal

Dependendo do seu pedal, pode ficar instável ao conectar com o KD-8. Assegure-se de ajustar a altura da placa de modo que a base do pedal esteja completamente em contato com o chão.



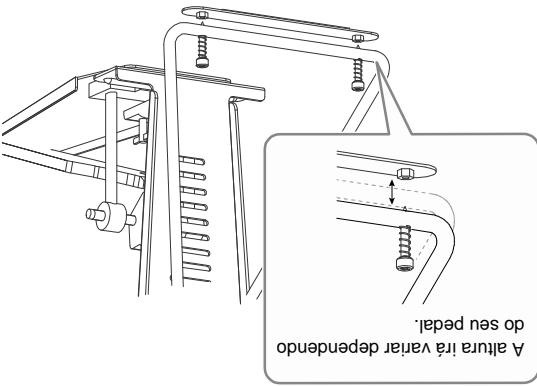
* Ajuste a altura, de maneira que o pedal inteiro fique em contato com o chão.

1. Solte os parafusos âncora da estante e remova a placa.



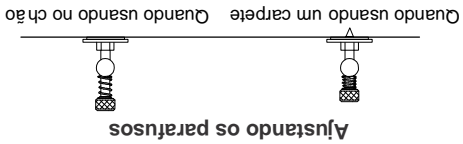
2. Posicione o pedal de modo que fique inteiramente em contato com o chão.

3. Na maioria dos casos, o apoio fica de algum modo flutuando. Aperte os parafusos âncora para firmar o apoio e o pedal.



Usando pedal duplo

• As pontas dos parafusos âncora são afiadas. Cuidado.



Ajustando os parafusos

Ao usar o pedal em um tapete ou superfície similar, ajuste os parafusos âncora de modo que suas pontas projetem-se da placa e firme-o no lugar; isso irá facilitar o uso do pedal. No entanto, quando usado no piso, os parafusos podem danificar o chão. Ajuste os parafusos corretamente.

Ajustando os parafusos âncora

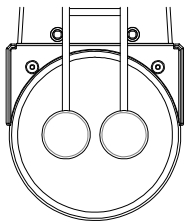
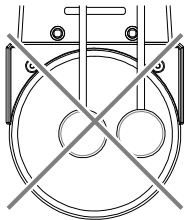
e pode resultar em danos à estante.

- Instale o pedal de modo seguro.
- Cuidado para não furar os dedos.
- As pontas dos parafusos âncora são afiadas. Cuidado.
- Ao mover a estrutura, assegure-se de remover os parafusos e dobrar a estante. Transportar o KD-8 enquanto está aberto pode sujeitá-lo a tensões excessivas



Posicione os dois pedais igualmente distantes do centro do pad como mostra a figura. Se um dos batedores estiver mais longe do centro que o outro, o som do pedal que estiver mais longe terá um volume mais baixo, ou não tocará.

Usar pedais duplos resultará em sensibilidade menor comparado a um pedal único. Aumente a sensibilidade no seu módulo de som de percussão.



KD-8

Características

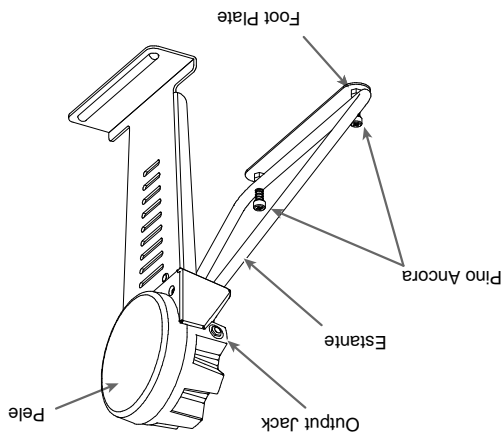
- Sensibilidade do pad oferece uma rica e xpressão.
- Superfície vertical para uma performan ce extremamente quieta. Compatível também com pedal duplo.

Conteúdo do pacote

- KD-8 (unidade de pad)
- Cabo de conexão (mono)
- Parafusos (fixados na base do painel)
- Manual do Proprietário (este manual)

* Este pacote não inclui pedais. Utilize um pedal convencional disponível.

Descrição do painel

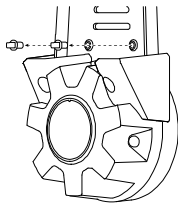


Fazendo os ajustes

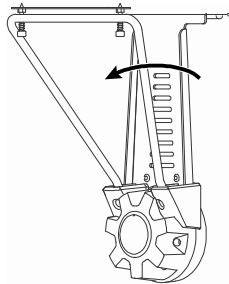
NOTE

Para prevenir mal funcionamento e/ou danos as caixas de som ou outros aparelhos sempre abaixe o volume a desligue a força antes de fazer quaisquer conexões.

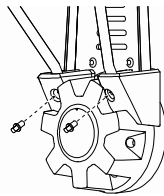
1. Remova os parafusos do lado oposto do trigger do KD-8.



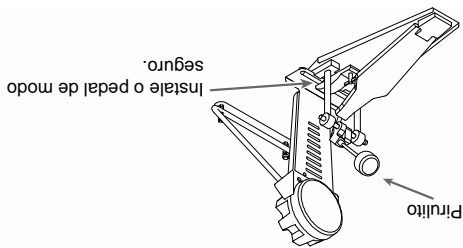
2. Puxe a estante para fora na direção da seta até que esteja totalmente aberta.



3. Use qualquer chave de afinação comercial para apertar os parafusos removidos no 1º passo de forma que a estante fique firme.



4. Anexe o pedal. Posicione o pedal de modo que golpete o centro da pele, depois firme o pedal e o KD-8.



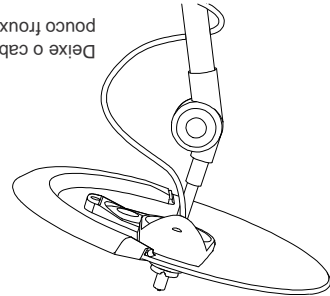
1. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do CY-5 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.

Conecte o cabo incluído de formato L ao CY-8. Isto irá prevenir que sejam aplicadas tensões ao CY-8.



Para usar choking play techniques, você terá que conectar a um trigger input do módulo de som de percussão que permita rim shots.

2. Deixe algum espaço para que o prato mova-se livremente sem que o cabo seja esticado.



3. Ajuste o Trigger settings para o módulo de som de percussão. Para valores recomendados, veja pag.12.



Apesar de as modificações apropriadas do seu módulo de som de percussão, você poderá enfrentar os seguintes problemas:

- As vezes o som não funciona (volume desigual)
- O volume é muito baixo (sensibilidade reduzida)

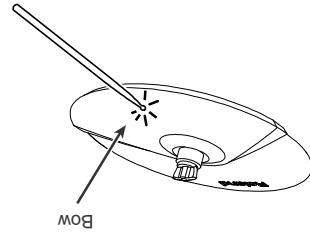


Para informações sobre como mudar os parâmetros em um módulo de som de percussão, veja a documentação do seu módulo de som.

Tocando com CY-8

Bow Shot

Este é o método mais comum de toque, golpeando a face do pad. Corresponde ao som de "head-side" do trigger input conectado.

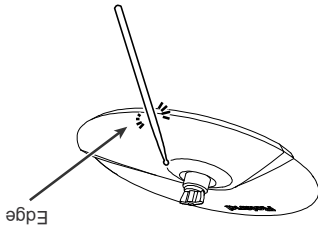


Edge Shot

Este método de toque envolve golpear o canto com a lateral da baqueta. Corresponde ao som de "rim-side" do trigger input conectado.



Para usar edge shot, você terá que conectar a um trigger input do módulo de som de percussão que permita rim shots.

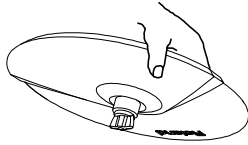


Abatando

Abatar (apertar) o canto do prato com a mão, imediatamente após golpear o prato, fará o som parar.



Para usar técnicas de abatamento, você terá que conectar a um trigger input do módulo de som de percussão que permita rim shots.



Especificações

CY-8: Pad de prato

Tamanho:	12 polegadas
Triggers:	2 (Centro, borda)
Dimensões:	290 (W) x 295 (D) x 45 (H) mm
	11-7/16 (W) x 11-5/8 (D) x 1-7/8 (H) inches
Peso:	650 g / 1 lb 7 oz
Acessórios:	Manual do proprietário, Cabo de conexão, borbolêta, arco de feltro, trava
Opcionais:	Cymbal Mounts (MDY-7U, MDY-10) Drum Stands (MDS-3C, MDS-6, MDS-8C, MDS-10, MDS-20)



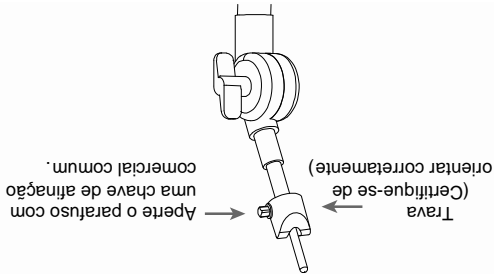
No interesse de promover inovações no produto, especificações e/ou aparência desta unidade estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Realizando Montagem

Anexando o pad de prato à uma estante

1. Use uma chave de afinação comum para apertar o parafuso da trava.

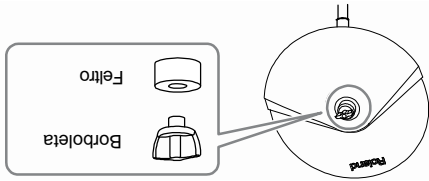
A trava previne que o prato fique girando e impede que os cabos se embaracem na estante.



2. Anexe o CY-8 de modo que o logotipo Roland fique posicionado no lado oposto da face do pad.

3. Aperte a borboleta para obter o movimento desejado.

Use o arco de feltro e a borboleta inclusos.



Assegure-se de que os cabos não toquem no prato e/ou na estante. Se isto acontecer, pode causar disparo duplo ou outras operações incorretas.

NOTE

Conectando a um módulo de som de percussão

NOTE

Para prevenir mal funcionamento e/ou danos às caixas de som ou outros aparelhos sempre abaixe o volume a desligue a força antes de fazer quaisquer conexões.

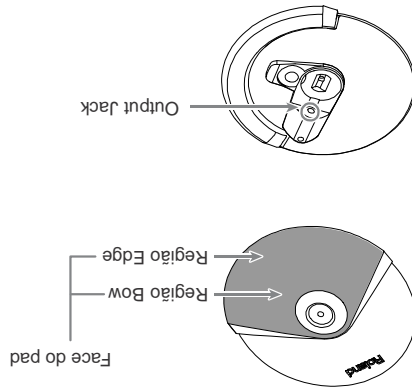
Características

- Sensibilidade do pad de prato fornece rica expressão.
- Desenhado especialmente para pratos, o pad oferece uma sensibilidade de toque superior. Reproduz de maneira realista o movimento de “balanço” de um prato acústico.
- Você pode usar centro, borda e técnicas de abatamento (bow, edge, choke).

Contents of the Box

- CY-8 (unidade de pad de prato)
 - Connection Cable (stereo)
 - Borboleta
 - Arco de Feltro
 - Trava
- Manual do Proprietário (este manual)

Descrição do Painel



CY-8

2. Faça as modificações do Trigger Settings para o seu módulo de som de percussão. Para valores recomendados, veja pág. 12.



Ao desprezar as modificações apropriadas do seu módulo de som de percussão, você poderá enfrentar os seguintes problemas:

- As vezes o som não funciona (volume desigual)
- O volume é muito baixo (sensibilidade reduzida)



Para informações sobre como mudar os parâmetros em um módulo de som de percussão, veja a documentação do seu módulo de som.

Especificações

PD-8: Pad

Tamanho:	8,5 polegadas
Trigger:	2 (pele, aro)
Dimensões:	226 (W) x 280 (D) x 54 (H) mm 8-15/16 (W) x 11-1/16 (W) x 2-1/8 (H) inches
Peso:	1,2 kg / 2 lbs 11 oz
Accessórios:	Manual do Proprietário, Cabo de conexão
Opcionais:	Pad Mounts (MDH-7U, MDH-10), Drum Stands (MDS-3C, MDS-6, MDS-8C, MDS-10, MDS-20)



No interesse de promover inovações no produto, especificações e/ou aparência desta unidade sujeita a modificações sem aviso prévio.

PD-8

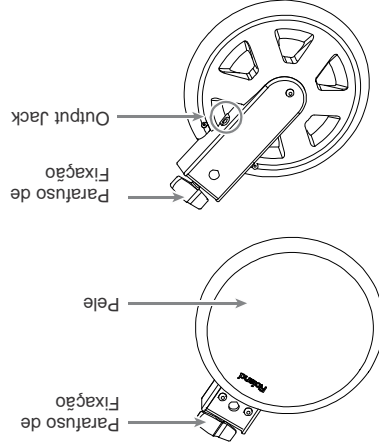
Características

- O pad é compatível com dual triggers para separar os sons de pele e aro.
 - Sensibilidade do pad oferece uma rica expressão.
 - Compacto, o pad de 8,5 polegadas permite uma grande versatilidade na montagem.
 - Quando usado com um módulo de som de percussão capaz de responder à sensibilidade de posição, você pode obter mudanças de tom ao variar a posição do pad.
- Para detalhes sobre sensibilidade de posição, veja os documentos do módulo de som de percussão que você está usando.

Componentes do Pacote

- PD-8 (unidade de pad)
- Cabo de conexão (stereo)
- Manual do Proprietário (este manual)

Descrição do painel



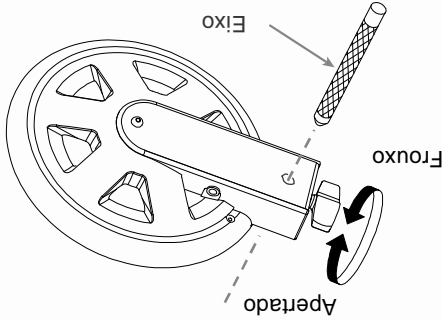
Realizando Montagem

Anexando o pad à estante

Anexe o PD-8 a uma estante de bateria.



Ao anexar o PD-8 ao suporte de pad, assegure-se de apertar bem o parafuso de fixação. Se qualquer um deles estiver frouxo, o pad poderá cair.



Passo o eixo pelo cano que está dentro do suporte.



Ao conectar o PD-8 à uma estante convencional, verifique as dimensões do eixo. Dependendo das dimensões do eixo, poderá não ser possível atar o pad à estante.
Diâmetros de eixo aceitáveis: 8,5–11,5 (3/8 para 1/2 polegadas)

Conectando a um módulo de som de percussão



Para prevenir mal funcionamento e/ou dan os às caixas de som ou outros aparelhos sempre abaixe o volume a desligue a força antes de fazer quaisquer conexões.

1. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do PD-8 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.

Conecte o cabo incluído de formato L ao PD-8. Isto irá prevenir que sejam aplicadas tensões ao PD-8.

NOTAS IMPORTANTES

Em adição aos itens listados sobre “USANDO A UNIDADE DE MODO SEGURO” nas páginas 2-3, por favor, leia e observe os itens a seguir:

- Tente prevenir que cabos fiquem embarracados. Todos os cabos devem ser posicionados de modo que fiquem for a do alcance das crianças.
- Nunca suba na unidade ou coloque objetos pesados sobre a unidade.



Cuidado!

- Se for necessário remover parafusos ou peças pequenas, guarde-os em um lugar seguro for a do alcance de crianças, de modo que não haja perigo de serem engolidos acidentalmente.



Cuidado!

Posicionamento

- Não exponha a unidade à luz solar direta, não posicione próxima a equipamentos que irradie calor, não deixe a unidade dentro de veículos fechados, não sujeite à temperaturas extremas.

Além disso, não permita que dispositivos de luz que geralmente são usados enquanto sua fonte de luz está muito perto da unidade (como luz de piano), ou poderosos refletores sejam apontados sobre uma mesma área da unidade por muito tempo. Calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.

- Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou unidade são muito diferentes, góticulas de água (condensação) podem se formar dentro da unidade. Usar a unidade nestas condições pode resultar em danos e mal funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, deixe que ela fique parada por algumas horas para que a condensação evapore por completo.

- Não deixe que borracha, vinil, ou materiais similares fiquem sobre a unidade por muito tempo. Tais objetos podem descolorir ou afetar de modo danoso a o acabamento da unidade.

Manutenção

- Para limpezza diária, use um pano seco e suave ou um pano levemente úmido. Para remover “ sujeiras teimosas” utilize um pano levemente impregnado com detergente não abrasivo. Depois, não se esqueça de secar a unidade completamente com um pano suave e seco.

Precauções adicionais

- Nunca use benzina, tiner, álcool ou quaisquer tipos de solvente, para evitar a possibilidade de descoloração e/ou deformação.

- Tome muito cuidado ao usar os botões, sliders, e outros controles da unidade; e ao usar seus conectores. Movimentos bruscos podem levar ao mal funcionamento.

- Quando conectando e desconectando todos os cabos, agarre o conector – nunca puxe pelo cabo. Deste modo você evitará danos aos componentes internos do cabo.

- Este instrumento foi desenhado para minimizar sons externos produzidos quando é tocado. Porém, como vibrações sonoras podem ser transmitidas por paredes e pisos em graus maiores do que esperados, não permita que esses sons transformem-se em barulho para seus vizinhos, especialmente quando estiver usando fones de ouvido.

- Uso excessivo deste pad pode causar descoloramento, mas não afetará seu funcionamento.

USING THE UNIT SAFETY

Instruções para prevenção contra fogo, choque elétrico ou machucar pessoas

Sobre notas de segurança

Sobre os símbolos

	WARNING	Usado para instruções intencionadas a alertar o usuário do risco de morte ou danos severos se a unidade for usada de modo inapropriado.
	CAUTION	Usado para instruções intencionadas o usuário do risco de ferimentos ou danos materiais se a unidade for usada de modo inapropriado. * Danos materiais referem-se a danos ou efeitos adversos causados ao lar e seus móveis, assim como à animais domésticos.

	○ símbolo ao lado alerta ao usuário sobre instruções importantes, o significado do símbolo é determinada pelo desenho que está dentro do triângulo. O símbolo à esquerda é utilizado p/ precauções gerais e alertas de perigo
	○ símbolo alerta o usuário sobre ações que nunca devem ser feitas (são proibidas). As ações específicas que não devem ser realizadas estão indicadas por seus desenhos, contidas dentro do círculo. Neste caso, o desenho à esquerda significa que a unidade nunca pode ser desmontada.
	○ símbolo alerta o usuário para ações que devem ser realizadas. A ação específica que deve ser feita está indicada pelo desenho contido dentro do círculo. Neste caso, o símbolo à esquerda significa que o cabo de força deve ser desconectado da tomada.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

Cuidado!

- Antes de usar esta unidade, leia as instruções abaixo e o manual do Proprietário.



- Não abra ou realize quaisquer modificações internas nesta unidade.



- Não tente reparar a unidade ou substituir partes dentro da mesma(exceto quando o manual oferecer informações específicas de autorização mais perto de sua residência, como listado na página "Informações".



- Nunca use ou guarde a unidade em lugares que estejam:



- Sujeitos a temperaturas extremas (e.x.: Luz solar em veículos fechados, equipamentos de calor, no topo de Banheiros ou locais molhados



- Umidos;
- Expostos a chuva;
- Empoeirado;
- Sujeitos a altos níveis de vibração.



- Esta unidade deve ser usada apenas com o rack ou estante recomendados pela Roland.

Cuidado!

- Ao usar a unidade com uma estante ou rack (MDS series) recomendada pela Roland a estante ou rack deve ser cuidadosamente posicionada de modo que esteja nivelada e estável. Se não estiver usando uma estante ou rack, você terá de se certificar de que qualquer local que você tenha escolhido par a posiçãoar a unidade fornece uma superfície nivelada que irá suportar a unidade e que a peça de oscilar.



- Certifique-se de que a unidade está posicionada de modo que esteja nivelada e não oscile. Nunca coloque a unidade em superfícies inclinadas.



- Não permita que nenhum tipo de objeto (ex.: inflamáveis, moedas, alfinetes); ou quaisquer tipos de líquidos (água, etc.) penetrem na unidade.



- Em lares com crianças pequenas, um adulto deve supervisioná-las até que a criança seja capaz de seguir as regras essenciais para o uso seguro do equipamento.



- Proteja a unidade de impactos fortes. (Não deixe cair!)



Manual do Proprietário

Obrigado e parabéns pela escolha do Dual Trigger Pad PD-8/Dual Trigger Cymbal Pad CY-8/Kick Trigger Pad KD-8/HH Control Pedal FD-8 da Roland.

PD-8 *DUAL TRIGGER PAD*

CY-8 *DUAL TRIGGER CYMBAL PAD*

KD-8 *KICK TRIGGER PAD*

FD-8 *HH CONTROL PEDAL*

Antes de usar o PD-8/CY-8/KD-8/FD-8, você precisará configurar o seu módulo de som de percussão (pág. 12).

Antes de usar o CY-5, leia atentamente as seções intituladas: "USANDO A UNIDADE DE MODO SEGURO" e "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 2; pag. 3). Estas seções fornecem importantes informações sobre o uso apropriado da unidade. Adicionalmente, para sentir-se seguro de que aprendeu todas as funções fornecidas pela sua nova unidade, este manual deve ser lido inteiramente. O manual deve ser guardado para futuras referências.